

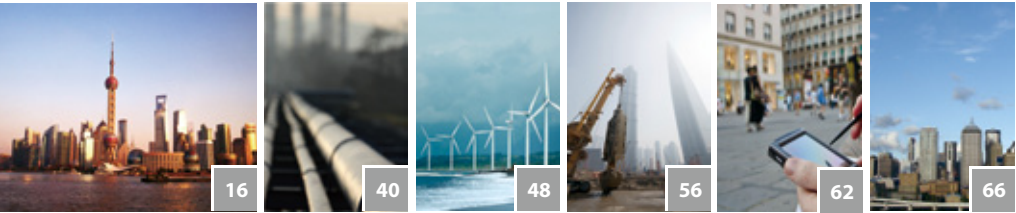
Winter 2013

RISK+INSURANCE

QUARTERLY

- 中怡十周年庆典报导
- 2013铝和钢铁产业报告
- 聚焦大中华
离岸风力发电产业风险管理
严峻的中国环境风险新挑战

AON



■ 03	编辑室报告 (Editor's Note) 永续经营 知易行难 ——白佩华
■ 04	专家开讲 (CBO's Corner) 食品欺诈及风险管理 ——张淑慧
■ 08	怡安全球风险透视平台 ——陈丽霞
■ 12	风险与保险 ——梁汉文
■ 16	聚焦风险市场 (Risk & Insurance Focus) 中怡十周年庆典报导 ——沈嵩松、孙薇
■ 18	中情十载 怡满天下
■ 22	中怡大事纪
■ 24	Greg Case 全球行政总裁致词
■ 30	仰望未来 中怡任重道远——包毅宏
■ 32	见证中怡之美
■ 40	2013 铝和钢铁产业报告 ——编辑部
■ 48	聚焦大中华 (Risk Focus in Greater China) 台湾 离岸风力发电产业风险分担与保险规划 ——林彦硕
■ 56	中国 面对日益高发的环境污染风险，您准备好了吗？ ——钟昶辉
■ 62	财经密码



永续经营 知易行难

今年台湾发生了几件全国性的大型风险事件，一个是食品安全—假橄榄油的事件；第二件则是工厂所造成的环境污染问题。这两个大型的事件所代表的不仅是相关产业族群，其中令人震惊的是不乏产业的龙头代表也名列其中，这是典型的企业风险管理出现危机。

企业风险管理的精神是为企业设计解决方案，防止风险酿成企业财产损失、营业中断以及保障股东和利害关系人的价值；积极面则是从风险管理的过程中，创造出更大的利基、发现机会和优势，在市场上获得更大的利润，企业就能够永续经营。然而，「永续」的基本概念就是建基于风险管理。任何一个风险，无论是自然灾害还是人为因素造成营运中断，赔上的不只是资产负债表上的数字和市场占率，还包含累积多年的商誉。商誉往往是得花十年以上的信誉累积，但却往往因为不当的风险和危机管理，在一夕之间让企业陷入更大的灾难。

怡安在全球风险管理位居翘楚，在各国均有当地的营运，提供客制化的产品及服务。在十月底，中怡 (Aon-COFCO) 庆祝成立十周年。这个为期两天包含内部和外部的活动，不仅有英国总部的全球行政总裁 Greg Case 莅临指导，中国的各友好单位均共襄盛举。对于中怡在中国十年的筚路蓝缕以及戮力提供的全球资源，提升了中国在风险管理及保险经纪的贡献，多所肯定，让中国企业能够迅速的与全球的企业风险观念同步。我们也将在本期有较多的篇幅报导。

在本期筹划过程中，台湾与中国市场选择的焦点就是环境风险和食品安全。这不仅是两个市场目前所面对的风险，相信亚太和全球许多市场也面对类似的难题。本期几位专家也提出了见解和解决方案，希望与企业共同努力。我们希望为企业提供更与时俱进的解决方法，更希望站在全球公民的角度，为社会及环境尽一份企业责任，为人类的安全及福祉把关，创造更安全的生活环境和提高生活的品质。

总编辑



发行团队

大中华：包毅宏
台湾：赖丽敏
中国大陆：吴青
香港：黄子逊

总编辑：白佩华
美编印务：谢惠婷
特约摄影：卢家伦

编辑委员

台湾：张淑慧、王献麟
香港：苏翠珊、吴嘉欣
中国大陆：沈嵩松、孙薇

特约邀稿

张淑慧、梁汉文、陈丽霞
林彦硕、锺昶辉

国际 SOS 紧急救援组织
APEC 台湾中小企业危机管理中心

版权所有非经同意不得转载
发行所：怡安保险经纪人(股)公司
地址：台北市大安区仁爱路三段 136 号 9 楼
网址：www.aon.com
电话：(02) 2325 2221
传真：(02) 2325 2278
本刊为免费赠送

ISSN 2226-3764



食品欺诈及 风险管理

张淑慧 台湾怡安保险经纪长

食品造假近年来在全球各地已成为新兴风险之一，对于食品供应链的复杂本质有着很大的影响。食品造假发生在各种形式上的食品，从牛奶、橄榄油到海产及牛肉等，比比皆是。有些厂商是因为恶意的在加工过程中有不实的作为，有些较殷实的食品公司则是因为管理过程疏失，产生了欺诈或造假成分在其中。

在过去这一季中，食用油造假的事件持续爆发，到笔者为文之时，风波并没有任何停止的迹象。在这事件中，连大型主要食用油上市公司也面临这项危机。大多数主要的食用油企业被指责成分混合和标签不实。显然，食品成分欺诈和经济动机诱发的掺假成为台湾食品产业的新兴风险。这也证明了对于问题成分的了解和资讯是很大的关键，同时目前的检测方法明显的是行不通的。

食品欺诈发生的原因常常被认为是经济因素使然，只有犯罪者知道食品的成分是如何被操弄的。一般而言，我们认为食品欺诈分为几个种类：

- 替代物
- 污染
- 暗盘 / 窃盗 / 调水
- 标示不实
- 未经核准的加强效力
- 仿冒
- 稀释

在这起食用油欺诈事件，部分公司可能刻意从事欺诈，而其当然的动机便是经济利益。在此事件中的一些食用油公司，也可能因为相同的上游供应商的成分造假，

而受到影响。这种食品欺诈不仅会造成整体经济上的威胁，也会危及公共健康。当然这样的事件也会造成社会恐慌和愤怒，并且严重影响到社会秩序。这不只是发生在台湾，另一个著名的例子是去年和今年发生在欧洲，马肉被充当为牛肉的绞肉，并且被使用在香肠中。根据欧美学者及官方的食品欺诈的资料库中，最常被发现有伪造成分的食品有下列各项：

- 橄榄油
- 牛奶
- 蜂蜜
- 咖啡和茶
- 鱼
- 枫糖浆

如同在美国密西根州立大学任教，著名研究食品欺诈的专家 John Spink 教授就曾表示，食品欺诈是因为经济的动机所造成，但是所造成大众食品安全的风险可能更胜于一般传统认知的食品安全威胁……。他也表示，食品欺诈或造假就是一种食品管理的责任。

食品公司应该要强制确认产品成分的安全、品质和合法性，并且充分和食品成分的供应商沟通，公司可以得到成分的资料包含产地和合成的成分比例等。任何食品厂商都不应该逃避食品安全的责任。

Spink 博士也提出食品商管理的了四大观察步骤：

- ① 基于特别的意外事件可以瓦解欺诈的机会
- ② 目前在管理和财务会计方面的风险和弱点
- ③ 了解的法规和标准，但重点着眼于保护企业
- ④ 持续对于不断演变的食物欺诈的机会提高警觉

也就是说，风险管理在食品工业应该扮演一个重要的角色。无论您是供应商、上游、下游包装或是大盘商，食品供应链管理对于食品安全的管理绝对是十分关键。重要的破坏性行为如：食品欺诈，可能导致于企业重要的财务损失和商誉的

损失。食品安全应该要有企业风险管理的辅助，有了风险管理经理和专业人士的协助，企业可以藉由执行所有风险管理的方法，获得完整架构的风险管理，公共卫生安全的维护，这包含了风险辨识、风险分析、风险把关、风险减缓及风险转嫁。

怡安风险管理服务

除了避免我们上面提到的食品造假的影响之外，大型的召回行动对于食品公司在很多层面上会造成灾难式的结果。在这次食用油事故中，下游的食品公司、批发商和零售商只能把所有的产品或原料下架，却没有配套措施。然而，他们必须支付所有被召回的产品被运到一个合适的地点，并为付出销毁的成本。其他相关费用如召回、公关广告、恢复品牌和额外开支，以赢回消费者信心往往远远超过召回的直接成本。更让人担心的是，这些款项很多时候并不符合保险理赔。失去合约和集体诉讼的损失更不可预知的。

现在，任何潜在危害消费者在食品消费方面的后果，是很容易抓住公众的注意力和可以触发媒体和当局快速反应。特别是如果消费群体是儿童将会更加严重，我们相信食用油事件将会导致日后制定更严格的法规和更严格的执行现在的法规，特别是关于标签和食品的可追溯性。责任险索赔将不断积累。提高大众对于食品安全的意识和增加消费者保护是对于食品制造厂提高对于产品的把关。法规和召回的行动也将会更普遍。

怡安的食品系统、农产及饮料风险管理部门伴随着怡安其他的资源，带给客户不同的服务，主要分为三大面向：紧急管理、危机管理及沟通，以及业务及营运恢复等，支持怡安能继续提供专业服务的资源及项目包含有：

- 产业标杆
- 品牌风险管理
- 持续营运计划需求的分析
- 供应链风险分析
- 气候事件风险分析和转嫁
- 实体的和营运的风险评估

- 业务影响的分析
- 营运恢复的解决方案、策略和计划
- 紧急反应计划的发展
- 危机管理计划发展和沟通策略及计划
- 降低冲击的分析，包含时间或危机成本、事件后续的成本和保险等
- 风险的管理执行、意识培训、计划稽核等。

怡安可以为每个单一的食品企业提供客制化的服务，并且为食品公司提供强而有力的核心能力，增加产业竞争力。

保险是另一种保障。根据一个国际著名保险公司表示：「在过去的几年里，一直在市场上贩售的产品，召回保单呈现明显上扬，制造商、分销商和零售商试图保护自己免受食品安全风险。」保险可以促进风险评估和启动召回管理。现在台湾的产品责任保险与产品召回保险，应考虑适用于所有食品相关企业。保险公司和经纪人应该扮演食品相关产业的合作夥伴，主要作用是责任相关的召回风险评估和制定适当的召回保单。透过客户访谈以及检验，保险经纪人公司可能会帮助确定风险和潜在风险，也可以提供企业的培训。





怡安全球风险透视平台

(Aon Global Risk Insight Platform®, GRIP)

强化专业投保设计

陈丽霞 怡安香港首席策略投保总裁

我们帮客户准备续保的时候，需要因应客户的风险种类，对其市场价格和风险趋势进行分析。

现今的风险变得日益复杂且需要更加谨慎的处理，因此负责公司风险管理策略的专责人员，不能仅依靠经验和直觉，更须透过我们专门的研究和资料库作出专业分析。

秉承「要成就创新以及彻底改变保险业过去三百年交易经验」的想法，怡安开发出功能强大的数据库——怡安全球风险透视平台® (Aon GRIP)，为客户建立一个良好的市场以发掘改善的机会。香港区很荣幸能成为这个平台于亚洲地区的第一个试点，让我们可以利用这个功能强大的电子工具协助我们的客户更好地制定风险解决方案。我希望藉此机会为大家介绍这创新和功能强大的工具。



GRIP 是领先全球的风险和保险配置资料库。透过收集有关保险经纪业务的重要数据，GRIP 能够提供即时的市场趋势和了解客户的购买行为。GRIP 所收集的数据会经由怡安创新及分析中心 (Aon Centre for Innovation and Analytics) 作出整合，中心亦会为怡安内部许多其他不同的部门提供分析服务，以识别和开发更创新的产品和服务。

这是一个持续、即时的报告系统，每天都会有新的数据输入到数据库中。所谓的「数据」实际上是来自于不同的保险公司对不同险种在各市场上的报价资料。这个获奖无数的全球风险透视平台包括了：



190 万
报价



51
各个险种



97,000
客户

6.6 兆
保额



由怡安创新及分析
研究中心

1,057
客户行业

超过
100 万个
专业投保合约

超过 90 位
统计学家及分析师支持

客户分布于
171 个
国家

历史纪录和预测的工具

GRIP 内的报价被称为交易，也代表保险公司已为了获得该客户而作出具体报价。当成功确认保单，所有有关资料会被更新。因此，于保单被确认前几个月，GRIP 可以根据其已有的数据，了解市场趋势的端倪。这使怡安的专才能够实时知悉保险市场在未来几个月内的潜在变化。

GRIP 是为了预测保费价格和保险公司行为而设。如果市场销情强硬，分析可能会显示某个市场的保费价格开始上升，并且还会显示这个价格趋势如何蔓延到其他市场或其他险种。GRIP 可以显示专业投保和价格的历史数据并预测未来趋势。这有助于怡安保持市场的前瞻性，并为我们的客户提供最好的服务。

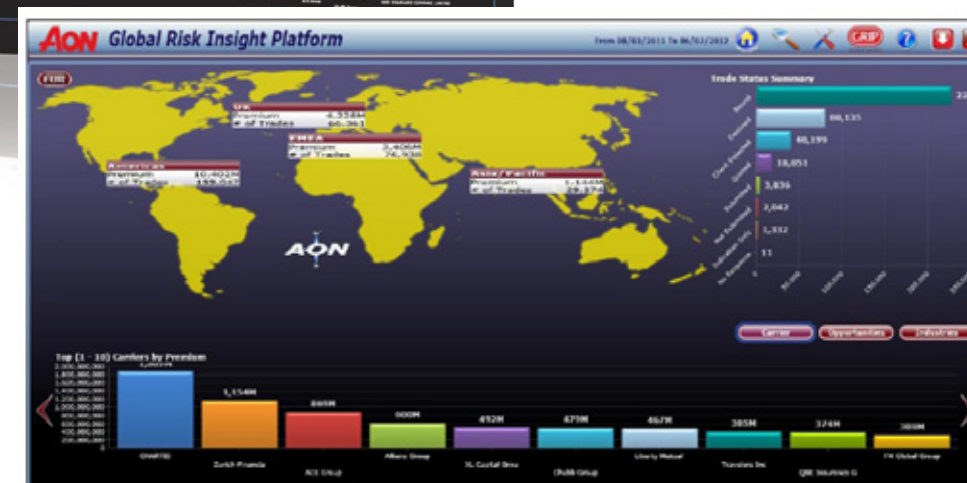


基准工具

GRIP 能让怡安的专业风险管理人员轻松取得丰富的全球专业投保资讯，并且以此为基准对客户及同业的保额、风险范围、保费支出和费率作出比较。这些保险数据的特点会同时进行解析，而不是单独分析，以便为客户提供全方位和最深入的见解。研究结果有助于我们评估哪些保险公司有可能为我们的客户提供最好的价值。这也让我们拥有优势：当涉及到代表客户与保险公司谈判时，我们可确保每次谈判都是基于一系列最完整和最新的事实数据。

总而言之，GRIP 可配合执行怡安对客户的承诺 (Aon Client Promise)，特别是围绕以下几项：

- **无与伦比的团队**：提供具影响力的、有关保险公司的风险需求资讯
- **创新**：提供创新的风险解决方案
- **业务结果**：提供有力和足以和同业相抗衡的、有关保单的重要特性
- **客户价值**：优化保单的结构和风险的总成本



GRIP 的基准工具功能目前已经适用于十六个国家，2014 年将陆续有个多国家部署落实使用。

资料私隐问题

作为客户值得信赖的合作伙伴，诚信是怡安的重要价值之一。有关 GRIP 的数据使用会以书面和合约协议内容的方式与客户清楚阐述，以增加透明度。如果客户要求选择退出系统，我们有适当的程序随时快速移除有关数据。



风险与保险

梁汉文 中怡保险首席经纪官

这是涉及风险管理过程中出现的错误的最后一个议题。本文主要讨论通过保险转移风险时将会产生的错误。

大多数情况下，保险是转移风险最为经济的方式，但其有效性只能在整个风险管理过程妥当完成的前提下实现。在此提醒保险购买者应注意以下可能导致风险转移失败的重要因素：

1. 保险合同的前提

在保险合同内通常有一些前提条件，由于他们是暗示条款并未在保单显示，从而很多投保人/被保险人忽视了这类隐含条款。

a. 最大诚信

保险要求的最大诚信有别于一般合同要求的诚信，前者要求合同双方告知对方能够影响另一方决定是否参与合同的任何事实，包括对方并未提问的事实，否则合同自动无效。

虽然最大诚信标准仅限于重要事实，但因为重要事实的定义，和大多数投保人/被保险人非保险专业人士的情况，很多合同因为最大诚信未满足而失效。

b. 重要事实披露

重要事实是指，所有能够影响一个保守的保险人决定是否承保一保险标的、并以什么条件承保的事实。重要事实不仅包括如被保险标的的物质信息，还

应包括被保险人的意向等潜在信息。曾有法庭判决保单失效是由于保险人并未被告知保险期限被延长的原因这一重要事实。

以上并非保险前提条件的全面列表，但足以使得投保人/被保险人意识到他们需要专业的保险从业人员在遵从前提条件方面进行指导。

2. 文件恰当的完成

保单和其他商业活动的合同一样，它规定了合同双方的权利和义务。保单上的所有条款都同样重要，而投保人/被保险人往往只关注保单上非常小的一个部分，如保险除外责任。

从我的经验，因为投保人/被保险人未履行保单上的某些义务，超过 50% 的保险索赔变得有争议。投保人/被保险人未履行的典型义务包括一些风险管理以及保险费支付规定。同时，一些条件措辞非常模糊，以至于投保人/被保险人作为一个非保险专业人士在履行该项义务上发生困难。

保险文件上存在的另一问题为，在很多情况下这些文件与投保人/被保险人的需求不相符。尽管有无数条款和措辞方式专门为保险合同定制，但由于投保人/被保险人的需求是如此的不同，并没有任何单一的保单措辞能够满足保险购买者 100% 的需求。

投保人/被保险人必须需要专业的保险从业人员帮助他们设计一个合适的合同，并且帮助其理解该合同。保险经纪人是法律上能够代表投保人/被保险人利益并且具有保险专业知识的专业人士，能够在这方面为投保人/被保险人提供帮助。



3. 保险数量与质量

保险购买者对于他们所购买了多少保险非常在意。但保险更需要注重质量，例如使用了何种条款以及该保单由哪家保险公司承保。保单是一份纸质承诺，承保人能力和过程表现是最重要的选择标准。

如果在以下方面犯错，同样会使保单作为风险转移机制的功能失效：

a. 保险金额的确定

许多不足额保单使得投保人 / 被保险人从保单所得远远小于他们的期望值。这类发生在保险金额确定上的错误通常是因为保险所指的如财产、利润等价值与其他的商业定义不同。

b. 免赔额的设置

保险购买者自然都倾向于较低的免赔额，以此转移更多的风险。然而保险购买者忽视了管理保险索赔事项的成本会随着免赔额的减少而增加这一情况。而且，很多损失是不可保的，包括名誉损失，生产力损失以及市场份额的损失。因此，以下保险费用之外的也应计入风险成本的测量：

1. 管理成本
2. 自留的损失（包括不可保损失）
3. 风险管理成本

如此测度风险成本将使投保人 / 被保险人能以更全面的方式制定保险战略，而如此选择的保险方案通常来说不是免赔额最低的。投保人 / 被保险人将发现，投入更多在其他的风险管理措施上以降低事故出现频率，减少不可保损失。从而提高免赔额，并因此降低保费。

总而言之，风险与保险管理过于复杂，各企业需要专业的保险从业人员来协助他们制定战略以及可行方案。

Aon Risk Solutions

Risk- related decisions are never black and white, but a comprehensive set of facts, backed by the industry largest data set make the shades of grey a lot less interesting.

Let the world's most powerful analytics empower results for your organization.

www.aon.com/empowerresults.analytics

AON
Empower Results®

Risk. Reinsurance. Human Resources.

中情十载 怡满天下

中怡十周年庆典报导

AON COFCO



中情十载 怡满天下

中怡保险经纪公司在走过了十个年头后，于 2013 年 10 月 30 日，在上海金茂君悦酒店隆重举办十周年庆典活动。会中由全球行政总裁 Greg Case 所带领的怡安集团全球及亚洲区资深管理层、由邬小蕙女士所领导的中粮集团高层管理人员，以及中怡的管理团队，共同庆祝中怡在国内走过的十年辉煌历程。

庆祝大会会有超过 300 家跨国公司、国有企业、民营企业及保险公司出席活动现场，分别参加了上午的庆典仪式和下午的专题研讨会。

十周年庆典仪式在振奋人心的鼓点声中拉开帷幕。中粮集团宁高宁董事长亲笔书写的贺信，表达了他对中怡过去十年成长历程的肯定以及对中怡未来发展的美好祝福。

紧接着，怡安全球总裁及首席执行官 Greg Case 先生及中粮集团副总裁及中怡董事长邬小蕙女士分别为大会致辞，传递出对中国经济、中怡未来发展的美好愿景。



中怡总经理吴青女士



中怡首席经纪官梁汉文先生

会中以影片回顾的方式，带领现场全体与会者重新回顾了中怡十年的足迹和努力的成果。

中怡总经理吴青女士用一个个形象的数字和一组组生动的图片，向大家展示了中怡十年的成长历程。

现场贵宾云集，通用电气大中华区医疗总监吴瑾女士、科勒（中国）财务总监朱朝辉先生、中航安盟财产保险总经理宗国富先生、平安财险总经理王新先生、以及苏黎世保险中国区首席执行官胡晓勤女士等客户及保险公司代表也分别登台祝贺，充分肯定了中怡与客户及保险公司之间长期经营的合作关系，并对中怡未来的发展寄予了美好的期待。

上午庆典仪式的压轴栏目，是由中怡首席经纪官梁汉文先生在国内正式发布全球风险管理大调查报告。该报告揭露了当今企业面临的最主要的十大风险及风险隐患，



告诉企业管理者，我们不能再独立的评估单一风险，而应该将各种风险联系在一起，在此基础上建立起有效的风险管理体系。

上午的庆典活动共吸引 10 余家中国顶尖媒体来到现场，包括中国日报、上海日报、国际金融报、21 世纪经融报导等平面媒体，以及和讯网、新浪网、人民网、一财网等门户网站，分别对庆典活动进行了报导。同时，多家媒体也对公司高层管理进行了深度采访，第一财经周刊还对 Greg Case 先生进行了专访。

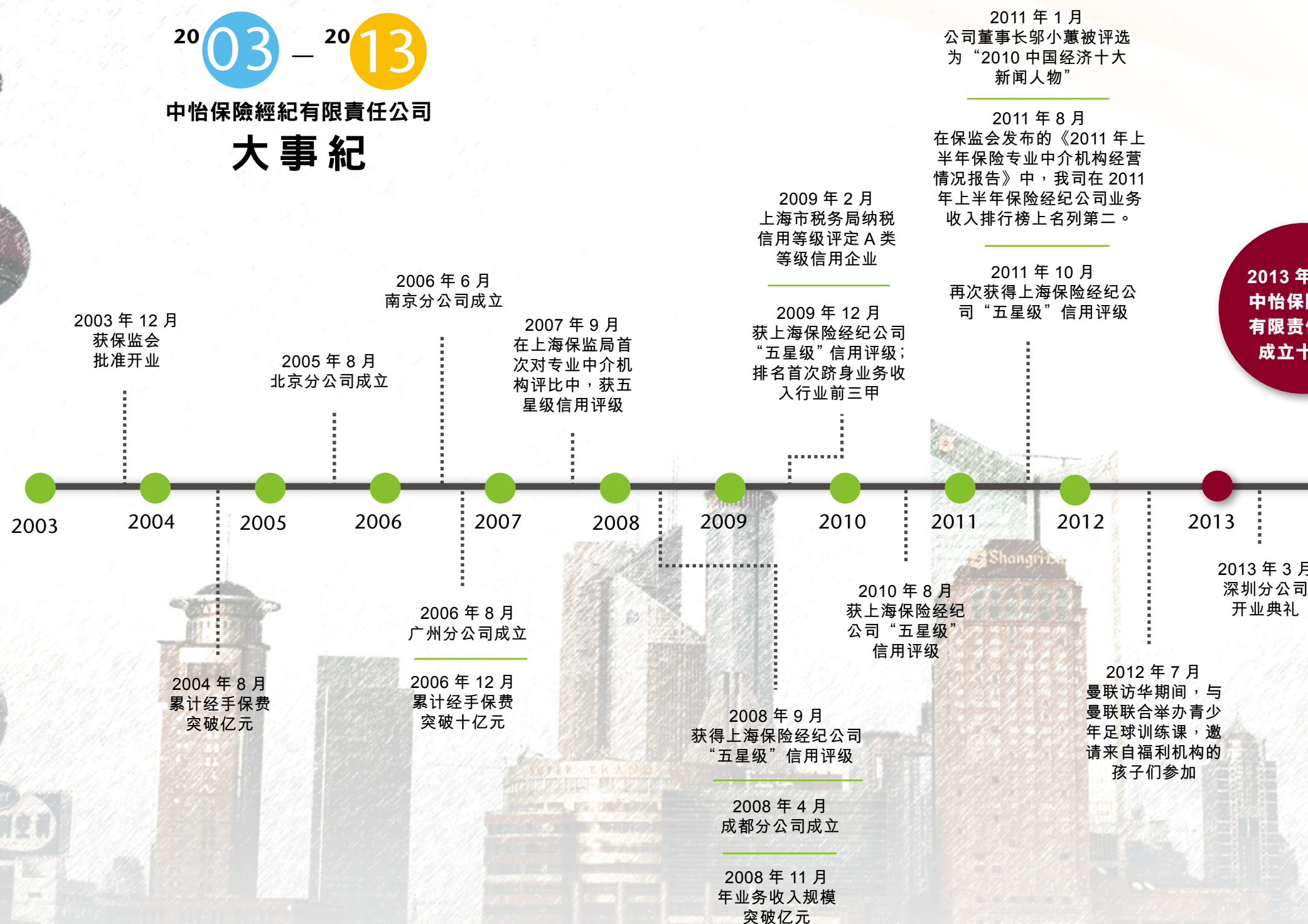
下午的专题研讨会，首先由怡安大中国区行政总裁 Owen Belman 先生为大会开场致辞。紧接着，中怡副总经理戎红钢先生从马斯洛理论出发探讨了企业风险管理的要义；中怡副总经理刘欣女士与大家探讨了中国员工健康与保险的发展趋势；中怡再保部负责人宋雨先生论述了中国农险持续发展面临的机遇和挑战。

最后，中怡总经理吴青女士为大会做总结陈词，为中怡十周年庆典暨风险管理研讨会画下圆满的句点。



2003 — 2013

中怡保險經紀有限責任公司 大事紀





Greg Case 怡安集团全球行政总裁

今天这里借这个机会，我要向每天在中国最前线提供给客户独特价值的同仁，致以最高的敬意。尽管我们都面对经济和政治情况不断的反覆及变化，同仁们仍提供不管是在地或是全球的最创新的风险管理解决方案，协助客户面对任何接踵而来的改变和机会。

我们非常重视及珍惜在中国和保监会以及上海所有相关的政府机关的关系，这些单位都非常的专业且博学多闻，十分了解风险管理在促进中国活跃及成功的经济中所扮演的角色以及这些正向的交流。

我也感到非常高兴的是，今天看到这么多我们的客户和保险公司的代表现身于此。来自于国内及全球超过两百名客户及 40 家保险公司代表热情的参与，让我十分感动，即便我无法一一向各位致谢，也藉此表达我诚挚的欢迎与谢意。我还要特别感谢中粮所有的领导，在过去十年协助怡安集团所有的客户和同仁不遗余力，创造了不凡的成就，值得今天在此所有的赞扬和喝采。

中怡的历史

十年前，怡安是第一家进入中国市场的外资保险公司，并获得经营许可证。我们很荣幸地与中粮集团成立合资公司，并进一步成为夥伴关系，我们因此获准可以为中国的客户提供保险及再保险经纪的服务。在初始阶段，公司只有约 20 个同仁并且只有一个营运地点，主要为财产险和意外险的团队。

今天中怡已经是全球顶尖的保险经纪公司，在中国有近 500 位同事，在六个城市设有分公司。我们今天提供给客户独特的专业服务，包含众所赞许的财产险、意外险、特殊险种以及再保险等服务的基础上，持续发展及建构我们的业务。我们很荣幸在中国保监会检视过所有持牌保险经纪公司在上海经营的品质后，获得其授予的五星级评级。

由于中粮已经是中国众所周知的品牌，提供了无与伦比的知识，透过我们和中粮的关系，怡安得以将全球在风险管理、再保和人力资源等领域的专业知识和能力网络，带给中国市场和企业，协助其扩展国内和国际的营运。我们很幸运当时就建立了这个夥伴关系，因为今天中国代表着世界第二大经济体，世界第四大保险市场，也是最重要的新兴保险市场。持续增长的机会是十分具有吸引力的。

我代表怡安全球的管理团队表示，我们期待可以继续提供独特的价值给中国的客户，特别是现在企业面临最重要的议题—风险和人力。

怡安的风险管理和人力咨询

当我在各地旅游和客户见面时，在这些谈话中，我听到的共同主题是围绕风险管理和人力，以及它们如何相互关联。无论是在中国或其他国家的企业应该要知道他们必须面对的风险，并了解风险的多面向。每个人很基本地都会关心日益增长的风险规模、复杂度和速度。我们的客户告诉我们，当风险来临时，它们会专注于减少负面的影响。相反地，处理和人力相关的议题则是在于扩大其正面的效应。企业在寻找它们如何可以为人们创造机会，使员工可以达到发挥潜能和确保他们的福祉。

虽然您由不同的角度来看风险和人力问题，在怡安，我们了解您是本能的渴望对于风险能具有的可预测性。您会想要了解风险从何而来，如何影响整个组织。您想要了解您如何可以掌控自己的命运，以及对于企业的未来和人员的安全。

对怡安而言，协助客户最重要的部分就是提供风险的可预测性，揭露这些挑战的种类往往让人感到泄气，但是我们深信能够直接面对这些议题的企业往往比那些选择刻意忽视这些风险议题的企业，获利来的高很多。

我知道今天我们讨论的重点之一是全球风险管理调查。我想花点时间在这里谈论一下今年的调查结果。2007 年我们第一次将全球风险管理调查介绍给大家，这是可以协助决策者跟得上全球的改变并能够面对新兴的风险议题，进而了解他的同业和区域同侪如何管理风险和掌握业务成长的机会。

今年的报告以十种不同语言反映了横跨全各大区域，70 个国家，超过 1400 个企业的调查结果。我们询问了企业的执行长、财务长、风管经理、财会人员和其他资深经理人，它们给了我们其剖析和反馈，包含了对于保险、风险管理的选择、兴趣和关注的焦点。有鉴于这些反馈，我们可以整理出企业今天所面对的前 50 大风险，在亚洲前五大风险是：

1. 经济迟缓 / 复苏缓慢
2. 竞争加剧
3. 气候 / 天然灾害
4. 汇率波动
5. 法规的改变

此外，我们也询问受访者，预测了 2016 亚洲的前五大风险：

1. 经济迟缓 / 复苏缓慢
2. 竞争加剧
3. 法规的改变
4. 政治风险 / 不稳定
5. 现金流量 / 流动性风险

而且我们进一步发现更有趣的是许多受访者感到对于现在面对的风险准备，仍嫌不足，且企业仍挣扎于辨识和管理目前所面临的主要风险。而企业面对风险的准备率，事实上相对于 2011 年的 66%，今年降低到 59%。

企业该如何改善风险管理呢？

保险是解决方案的一部分，且中怡协助客户安排保险时，不但可以符合客户的需求，还能够物超所值，保险可以反映您所面对的风险，但是必须事先购买，而只有在事情发生后，可以看到效益。

在怡安，我们相信保险是分析风险所归纳的，且可以视为风险的事先防护措施。可以预防前在的问题，避免意外导致于全盘的危机。我们相信更好的风险管理可以强化企业的财报，且盘活资金，协助企业成长，这是面对风险的好处之一。

这是风险方程式的一端，但更早先我也提过人力资源的部分，却是我们目前企业面对最核心和最困难的问题。和风险相对的，方程式的另一端是人力资源，这是关于企业的机会、强化战力和福祉。对于企业而言，退休金成本、退休金成本、健保成本或是失去最有经验和最有价值的人才风险等议题，都可以导致业务受挫和制造出更多的变动。

我们协助客户了解这些议题和降低成本，同时协助它们提供对企业是有意义和富吸引力的好处，这些好处可以协助员工更敬业和提高生产力。今年九月我们在上海举办了 2013 年中国最佳雇主的颁奖典礼，我们希望藉此表示对于这些企业作法的认同。

这项研究的目的是深入了解企业藉其人力，创造一个成功的，有竞争力的优势。这个研究给我们一个机会去发掘，员工的对于工作场所的选择，和给我们机会以辨识和荣耀这些地区的最佳雇主。

今年怡安翰威特的最佳雇主研究给我们一些有趣的结果：

1. 63% 的企业领导者认为人力的议题是它们企业的首要挑战之一。
2. 最佳雇主拥有的员工敬业度 (85%) 高于中国市场的平均 (66%)。

3. 当谈到领导，相对于 71% 的受访组织，93% 的最佳雇主有一个正式的继任规划流程。这意味着相较于其他的企业，最佳雇主比较容易从内部拔擢人才。
4. 我们的研究显示，中国的雇主须要特别注意 Y 世代的雇员，这些出生于 1979-1990 年间的人，比较愿意发掘组织外的机会。只有 61% 同意很少想到要离开原来的组织跳槽到别处去工作，而婴儿潮世代（出生于 1946-1964 年）拥有 83% 的稳定性。

因此，当我们在庆祝中怡十周年庆之际，我也鼓励您以不同的方式想一想风险和人力问题。我认为这股想要承担风险和了解风险的驱动力，除了风险的规模、复杂度和速度的因素外，就是经济成长基本的驱动力，不只对中国是如此，且是举世皆然。

这些了解人力潜质和提供给他们机会以强化他们，作出明智的抉择和提供他们福利的企业，将会是成功的企业。

结语

最后，我们知道我们的客户需要什么才能制胜，就是正确的思路和解决方案，以帮助他们做出更好的决策。这就是为什么我们将继续投资于创新的产品和人才，为您提供更好的服务。

当今世界正发生了深刻的转变，包含风险管理和人的领导能力，其结果是难以预料的。除了要管理接踵而来的挑战，也要抓住机会。我知道我们中怡的同仁们都随时准备好，协助客户面对挑战，发展您的人力计划和协助您企业的成长。

诚如一开始所说的，我们十分珍视与客户的关系，我也知道当我说想加强及推进与大家的夥伴关系时，是代表全体的同仁发自内心的肺腑之言。谢谢您今天的热情参与，我希望我们未来还有机会齐聚一堂，相约庆祝下一个中怡的 20 周年庆。

（本文为 2013 年 10 月 30 日中怡十周年庆典致词稿摘要）

Aon Risk Solutions

The global, 24/7 economy creates more options and opportunities than ever before. Not to mention regulatory requirements and local government mandates.

Let 62,000 experts in 120 countries help you identify potential issues, proposed solutions and empower profit and continuity for your organization.

www.aon.com/empowerresults.anywhere



Risk. Reinsurance. Human Resources.

AON
Empower Results®



仰望未来 中怡 任重道远

包毅宏 (Owen Belman)

怡安风险管理顾问
大中华区行政总裁

怡安的朋友们，对于大中华地区而言，这是令人兴奋的一季！我希望跟大家分享的事情实在无法在此一一赘述，因此，今天我会将焦点放在两个重要的里程碑上：中怡的十周年庆典和中国十八大第三次全体会议。

今天，我很荣幸跟所有怡安的同事们以及中粮的高阶代表一起参与欢庆中怡十周年的活动。这是一个辉煌且值得庆贺的事情！无论是中怡的客户、保险公司以及来自中国各地的朋友都与我们一同见证这个重要的里程碑。我深深以中怡吴青总经理和她的管理团队为荣，在过去十年，这个团队已经将中怡成功地建立为领先全国的国际保险经纪人。

怡安公司总裁兼集团行政总裁 Greg Case 在典礼开始之时和在场三百位宾客分享了他对于中国市场的看法以及怡安过去的改变。中粮的宁总裁也献上他的祝福以及为团队未来订立了更高的目标。30 日下午，中怡副总经理戎红钢先生，员工

福利部副总经理刘欣小姐、和再保副总经理宋雨先生针对风险成熟度指标以及风险管理保险等举行座谈会，内容谈及「企业风险管理下的马斯洛需求层次理论」、「中国员工健康及保险趋势」以及「中国农业保险的持续成长——机会与挑战」。

这次的庆典礼的第二天，逾五百位中怡的同事于苏州之员工大会上聚首一堂。Greg Case 于大会中再次强调怡安着眼于中国发展之承诺，并叮嘱我们的团队要继续思考如何能让中怡成为怡安集团最大的业务来源。

在中怡庆典约一周之后，中国国内举办了一个令人瞩目的重要会议——十八大第三次全体会议。在我于亚洲和中东生活的十四年当中，这次中国新领导的会议肯定比以往任何一件政治事件更广受谈论，内容更引人注目。虽然我们于短期内未能窥见其真实的影响力，但于中全会后所发布的讯息还是相当令人鼓舞的。

十六届五中全会涌现了一些主题，当中包括了经济发展中增加了市场作用的角色，加强治理，继续整合农村和城市，修改社会政策，以及加强国际关系。然而，有两个重点我们还是要留意的。当中包括主题当中之细节仍然未被谈及（或者未公开发表），以及中国领导人在短期内将面临增长和改革间之取舍。以国有企业改革为例，要达到增加对市场之影响力，这可能意味着降低了资本支出，对国民生产总值的成长产生负面影响。同样地，银行会因为利率自由化而面临息差问题（因银行追讨欠款而导致更高的不良贷款）。最后，允许农村农民出售土地将对于省和地方政府的卖地产生负面影响，限制其增长。

这些新领导阶层所订下的议题，对将来的发展进度必带来一定程度的压力。此举将促使中国在不影响增长的项目上加快发展。换句话说，更具挑战性的重要改革可能会滞后。此外，在过去的季刊中所提过的重要议题上，如食品安全和环境卫生的问题，将面临更艰难的挑战。可惜的是，这次的中全会并没有讨论这些问题的细节。

这是怡安的兴奋时刻，也是中国的兴奋时刻。在此再次感谢您对我们的信任。

见证 中怡之美



吴青

中怡保险经纪公司 总经理

怡安在历经十年在中国大陆的耕耘，今天的规模已经是大家有目共睹，这归功于全体同仁对产品的专业和客户服务的努力。

2003年10月我们只有一个上海办公室，带领着22名员工，第一年我们创造了二千二百万人民币的营收。十年后的今天，我们在中国大陆拥有6家分公司，480名员工，总营收超过了三亿三千九百万人民币，在中国的保险经纪业市场占有率超过了25%。

中怡十年——见证保险行业的发展，助力中国经济的成长。



宁高宁 中粮集团 董事长

中怡十年，见证也创造了中国保险顾问经纪业从无到有的历史。

开创者的勇气，智慧，艰辛还历历在目，股东的精诚合作仍在传承，团队的专业敬业成就了公司今日的成绩，中怡十年，公司大了，公司强了，公司的市场竞争力提升了，我们成了行业的领导者之一！

中怡十年，为股东创造了价值，为员工创造了职业发展空间，为客户提供了专业的产品和服务！感谢为它的发展做出了贡献的所有人，祝福中怡的未来，未来必定更加成功辉煌！

中怡十年祝词

中怡十年，见证也创造了中国保险顾问经纪业从无到有的历史。开创者的勇气，智慧，艰辛还历历在目，股东的精诚合作仍在传承，团队的专业敬业成就了公司今日的成绩。中怡十年，公司大了，公司强了，公司的市场竞争力提升了，我们成了行业的领导者之一！中怡十年，为股东创造价值，为员工创造职业发展空间，为客户提供了专业的产品和服务！感谢为它的发展做出了贡献的所有人，祝福中怡的未来，未来必定更加成功辉煌！

宁高宁
2013年10月29日



王新 平安产险公司 总经理

回首十年，中怡与平安共同见证了中国保险经纪行业的成熟和壮大。在这个过程中，以中怡为代表的专业保险经纪公司，将海外先进经验带来中国保险市场，不仅推动了中国保险经纪行业的发展，还对中国保险行业的整体发展与专业水准的提升，也具有重要和积极的意义。

十年相伴，中怡和平安结下了深厚的友谊，在众多重大项目中，我们共同为客户提供了完善的风险解决方案，作为中国保险市场的主要参与者之一，中怡和平安也严格按照监管要求，在公司治理，健康合规经营方面发挥着各自的作用。

然而，我们也看到，现阶段中国保险市场，和国际成熟市场相比，仍然存在着一定的差距。对此，中怡与平安，以及今天在场的各位保险界同仁们，我们都有责任和义务，尽己之力，共同推动国内保险市场的健康、专业和可持续发展，这是历史赋予我们的使命，我们也必将成为其受益者。

我相信，随着中国保险市场的长足发展，平安与中怡必将继续深化合作，开拓创新，推动中国保险市场走向新纪元。



胡晓勤 苏黎世中国区 首席执行官

十年前，中国保险市场还处在对外开放的初期，外资对于进入中国还有犹豫和观望，中国保险业界对于外资进入将带来什么样的影响，也颇多争议。

在政策和市场环境仍有众多不确定因素的情况下，美国怡安集团作为全球最大的保险 / 再保险经纪公司之一，联手世界 500 强、大型国有骨干企业中粮集团，成立了首家在国内从事保险经纪、再保险经纪和风险管理咨询的合资经纪公司，将怡安先进的理念、风险管理模式和全球保险管道资源引入中国，与中粮对国内市场资源的最佳配置能力结合在一起，奠定了中怡公司蓬勃发展的坚实基础。这一举动无论在当时，还是今天来看，都不啻为划时代的破冰之举。

十年风雨成就中怡今天的辉煌，也有力地证明了怡安和中粮当初强强联手的战略远见。如今，中怡不仅秉承了怡安集团在专业技术、国际网路、人才方面的优势，而且有效利用了中粮在国内强大的客户资源和品牌实力，成为行业的领军企业之一，在建工、航运、能源、金融、汽车、重工业、高科技等广泛领域，为国内、国际客户提供服务。

对于广大中外客户而言，中怡是最专业、最值得信赖的风险管控方案提供者之一；对众多保险公司来说，特别是对于在中国经营的外资保险公司来说，中怡已成为我们与客户沟通不可或缺的桥梁，既是我们开拓本地市场、发展本地业务最可靠的中介合作方之一，也是我们服务集团客户、深化国际业务的重要战略伙伴之一。

过去的十年，是中国保险市场由量变到质变的飞跃时期，也是中国保险业由“做大到做强”的转型时期，也是中国保险经纪行业市场化发展的重要阶段，2003年以前，全国经保监会批准设立的保险经纪机构不过十几家，截止到去年，这一数字达到了434家。在过程中，以中怡为代表的优秀保险经纪公司，在说明国内客户群加深对风险的理解、提高风险防范意识和水准、维护消费者权益、拓展保险公司服务范围、提升保险公司服务水准等方面，对中国保险行业的发展与进步做出了积极贡献。

特别是对广大外资保险公司来说，中怡不仅帮助我们了解、熟悉中国市场，掌握本地客户的需求，同时协助我们为集团的国际客户提供及时有效的当地服务。可以毫不夸张地说，外资保险公司和以中怡为代表的国际化保险经纪公司之间，是一种“唇齿相依、互利共赢”的鱼水关系。

举例来说，近年来我们同中怡有关团队通力协作，赢得了上海迪士尼、宝马中国工厂扩建工程等一些在国内外具有较大影响的项目；赢得这些项目的一个关键因素，就是我们两家公司不仅在本地上展开了有效的沟通和配合，而且从集团到亚太区各层面的相关部门都实现了无缝对接。这充分说明，中怡这样的国际化经纪公司，对于外资产险公司在本地开展业务可以起到巨大的推动作用。以苏黎世保险2012年的业务资料为例，与中怡的合作业务占了我们当年整个管道业务的近三分之一，中怡对我们的保费贡献度在所有经纪公司中名列第一！

随着中国进一步加大对外开放力度，随着国家积极推动中资企业“走出去”战略，我相信，未来我们（包括其他的外资保险公司）同以中怡为代表的国际化保险经纪公司之间的合作潜力将更加巨大，前景将更加光明！



宗国富

中航安盟财产保险 总经理

中怡保险经纪是我国首家获准从事保险、再保险经纪及风险管理咨询业务的中外合资保险经纪公司，也是我国农业再保险市场最早的开拓者，凭借专业团队的丰富经验，为包括我公司在内的各保险主体提供产品开发、业务承保、风险管理和再保险方案设计等一系列专业技术服务。

中航安盟保险是中国航空工业集团公司和法国安盟集团合资设立的财产保险公司。今年4月，习近平主席与奥朗德总统在人民大会堂见签了双方扩大业务领域的合作协定，进一步巩固了双方股东的合作基础。按照协议，年内公司资本金将增至11亿元。

中航安盟保险成立后制定了以农业保险为切入发展战略，积极参与国家政策性农业保险试点工作。农业保险始终是公司重点发展的业务板块。目前已在四川、吉林、陕西、辽宁开展农险业务，正在筹建黑龙江等分公司。今年公司保费收入预计达到16亿元，连续2年实现三位数增长，列外资财产保险公司第一位。中怡保险经纪与中航安盟保险已建立了稳定坚实的合作关系，为我司农险再保险合同安排提供方案可行性研究、风险保障分析、合约报价等一系列支援，是我司重要的合作伙伴。

随着我国农险市场的快速健康发展，中航安盟保险与中怡保险经纪之间的强强合作将有更加巨大的发展空间。我期待，中怡保险经纪在未来能充分发挥在技术、网路、以及人才方面的优势，结合中粮集团的品牌优势与客户资源，怡安集团的国际网路与专业技术，为广大客户提供更及时、更专业、更具创造性的服务，为发展现代农业，为农业保险健康发展，为落实中央强农富农惠农政策做出更大的贡献。



Aon 将中国列为业务优先指标

Aon 的全球总裁 Greg Case 昨天特别在上海指出，今天风险是全球相互连动的，而且可能随时都存在。目前中国已经是成长最快的市场，是我们全球策略的优先考量。Aon 将会利用全球的专业资源协助中国市场的中型企业避开风险。

——上海日报 (原文文)

中粮集团加速走出去

10月30日中粮集团有限公司副总经理邬小惠表示，这是一方面为了创造更广阔的企业空间。另一方面是全球资源得以善加利用，创造出和谐的世界经济环境。中怡将充分利用两大股东的力量，特别是怡安集团的全球网络资源，成为进军海外的中国企业的紧密朋友，帮助其抑制风险，步向成功。

——国际金融报

Aon-COFCO 扩展目标瞄准中国二级城市

Aon-COFCO 未来一年将会提升在中国业务扩展的速度，中怡保险经纪公司首席执行官吴青表示，虽然业务成长得很快，可是同业竞争也更加激烈。公司计划将业务扩展到中国沿海的二级城市，以符合成长的需求。

——中国日报

经济放缓成为亚洲企业最大风险

怡安集团全球总裁及首席执行官 Greg Case 在出席活动时表示，中怡经历了高速成长的十年，未来我们期待继续向中国客户提供优质的服务，帮助其实现其长期及可持续的业务和利润增长。

——中国保险报

怡安全球风险调查：经济放缓及竞争未来或仍是企业面临最大风险

在全球保险经纪和风险管理专家怡安保险集团近日发布的 2013 全球风险管理调查中，经济放缓/复苏缓慢、监管/司法变化及竞争日益激烈毫无意外被列入 2013 年亚洲五大风险。这三项风险不仅在我们的全球调查中名列前茅，在接受调查的 28 个行业中，也在 24 个行业中被列为最大风险之一。这一排名反映出上述风险不仅具有系统性，还对全球经济活动具有高度的依存性。

——第一财经日报

怡安将会加强产品的发展，以及透过怡安的国际网络的资源提供服务，这将是我们在发展的优势。并且具有丰厚经验和基础的中粮公司合作，可以创造更多的商机。

——第一财经频道

(以上为 10 月 31 日媒体报导之摘录)

铝和钢铁产业报告

财产保险、风险状况、检查表 及策略建议

40

Risk + Insurance Quarterly Copyright Aon Co. All Rights Reserved

41

Risk + Insurance Quarterly 2013 Winter volume 12

铝和钢铁产业持续面对经济的不确定性和产品价格下跌的挑战。企业风险经理们被要求除了必须专注于成本控制和保持业务的高利润外，更需留意组织风险策略的总成本计算，提供最佳物超所值的风险管理价格。

怡安 2013 年铝及钢铁的产业报告中提供了产业的标杆、市场分析、解决方案等。本刊特别浓缩了风险管理以及保险的提醒部分节录出来。

铝和钢铁产品和财产险市场都是周期性很强的产业。因此，产业风险管理经理常围绕着两个中心运作，其中宏观和微观的事件往往会影 响这些市场，并要求密切监测企业的风险转移和风险管理策略。



Aluminium and Steel Industries

风险管理和分析

在怡安的经验，大部分的产业损失的状况不脱以下所列：

铝业	钢铁业
1 因电力问题造成锅炉冷却	锅炉爆炸以及之后着火
2 铝银浆厂着火 (Paste plant)	轧钢机和润滑油着火
3 焦仓着火 (Coke Silo)	焦炉地下室着火

铝和钢铁制造商经营出现了前所未有的风险环境。资金的取得与分配，技术短缺，供应链的脆弱性，资源稀缺性、价格波动和利害相关着对营运环境的影响愈加谨慎，但只有极少数的风险范例获得重视。为了加强业务表现，企业需要有一个能彻底了解自己的业务风险状况，并采取适当及有效的风险管理解决方案，包括保险。这将需要：

- 深入了解风险
- 对业务中断风险拥有充分及正确的资讯
- 清楚地认识到他们可以承受或容忍的风险金额
- 风险管理和业务连续性
- 适度和有效的解决方案

深入了解风险

企业需要对于会影响业务目标的风险具有识别、量化和排列出优先顺序，并考虑他们所面临资产、负债或财务表现的各种潜在损失情况下的风险。这将确保：

- 风险管理计划聚焦于管理和成功的组织或项目最密切相关的风险
- 风险管理资源和资金的有效分配
- 对于企业或项目的风险情况能够在保单上等比例分配
- 所有的风险都能有效率的方式获得管理，避免重复（例如：来自不同的相关单位其保单的承保范围）
- 无论是保险或非保险风险管理活动得以在努力、资源及活动上都获得适当调配

策略思考

请着手业务的风险评估和管理审查，以发现、验证和检查企业固有的风险，以最有效的方式管理风险，协助企业步向成功。

量化营运中断的风险

营运中断是铝和钢铁制造商的重要风险之一。我们在该领域的经验证明：

- 一些关键的风险易被忽略和资产之间的相互依存关系并不总是被完全了解。
- 某些营运中断风险是明显地过度放大或低估。
- 在风险的讯息不足的情况下，部分的保险条款是僵化的。
- 企业常常不专注于自己最重要的风险、保险市场最感兴趣的风险，以及利害关系人关心的风险。
- 企业往往不能有效传达它们风险管理的努力和成果。

要能了解以上的问题，必须要内部执行一个全面的营运中断审查，才能让营运中断的曝险数据化，风险的转移的承保范围，才能够更明确。

风险转移

在量化风险分析的方法上，有些元素可以让核保人运用在费率计算上有些许的折扣。这是得根据核保人的看法和被保险人的经验，以及风险在保险市场上的情况而定。这种自行斟酌的裁量和核保人因素是根据以下几个因素所形成：

- a) 风险资讯的品质，企业风险管理资讯，个别承保人和风险工程师现场的经验及市场表现。
- b) 企业投资在风险改善的纪录，以及保险公司风险建议跟踪记录。
- c) 历史与深度的业务关系（多个类业务交易）
- d) 被保险人与保险人广泛的信任因素之间的互动，以及透明度和互动水平。
- e) 执掌风险管理者的声誉和资格，以及和保险市场互动状况。

- f) 保险市场具有理赔和谈判的经验
- g) 资深管理阶层 (如：执行长和财务长) 和承保人的关系

风险测量和评分表

怡安有整体风险分析、测量、评分以及量化的咨询服务，如下。

保险公司的关系	分数
1.1 有 4-6 个为该产业的主要核保人，他们对于企业的知识了解以及风险转移和风险管理的方法巨细靡遗。(这些是核心 / 长期的核保夥伴，即便现阶段不参与核保)。	
1.2 核心的承保公司应每年至少见面一次，以确保关系良好且相联结，双方都意识到业务及风险变化。机会来临时可采取额外的临时特别会议或研讨会。	
1.3 核保人或是隶属的工程师必须定期邀请作实地考察，资深工厂管理和首席高管应该要和核保人良性互动，以展示公司的承担管理风险和主持提问。	
1.4 公司应该定期和核保人举办其相关会议，借回答问题可以提升企业和缩小知识理解的落差，消弭承保的风险不确定性，使之较易通过。	
1.5 产险核保人应该要意识到保险公司其他的业务类别，以支持和利用更广泛的业务关系。	
1.6 以该企业成为市场领导者的例子，且比同业在风险分析及管理做的更好，举出事实和数据可以和核保人共同分享。	
1.7 风险管理小组应该要参加风险和保险会议，如果可能的话应该要参与讨论以及尽可能发言，以展示思想的领导力和保险业高层的频繁互动。	
1.8 关键的工厂管理和领导小组应被保险市场认识和熟悉，包含：其相关经验的细节、服务经历和产业等，应要特别向市场介绍。	

风险数据和资讯

	分数
2.1 厂区的地理位置须要有完整的地址、财产及营运中断的价值以 Excel 的表格方式呈现，对于财产暴露在天然巨灾风险模型数据也以市场所接受的格式附在其中。	
2.2 最新的高品质风险工程勘察报告可用于所有主要地点。这些应包括一致的概算及最大损失的情况，至少应包含前三大风险。	
2.3 主要的工作地点应该要提供营业中断的工作表单，这对于复杂而相互依存的风险和（或）集合多重产品的生产系统、营业中断的研究等，都为双方提供了对风险更佳的理解。常常可以在保单中有更好的条款和承保范围。	
2.4 基于现有的或是报价要求的自负额基准，提供小型的损失经验资讯，包含「可能」的因素。任何大型的损失都报告节录都必须提供，包含风险的肇因，以及之后所作的任何风险的改善。	
2.5 一个清楚的风险转嫁策略必须让市场了解，包含自留风险胃纳的参数和使用专属自保保险公司。	
2.6 历史及现在的数据必须提供在给予风险建议时参考，这可以是单一厂区的风险建议，或是为了更高阶的全球保单。	
2.7 财务数据和经营一般业务的状态应要提供。包括今年维护预算上的突破，或加上任何重大的升级项目。	
2.8 提供适当的健康和安全指标数据，采用和同业平均水平相较。	
2.9 铝业—电源供应的全部细节，包括，如果在内部，安装的兆瓦容量，内置、应变安排以及替代能源，包括季节性因素的影响（如适用）。	
2.10 铝业—动力涡轮技术的细节、或任何完成或到期的升级，或是任何涡轮机系列的性能表现之资讯。	
2.9 钢业—高炉能力的全部细节（BF），预计每年的每个炉的年产以及应变安排，包含每年维修的程序和计划。	

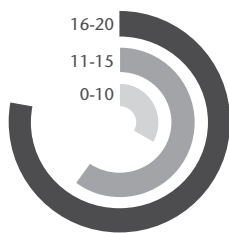
风险数据和资讯

分数

- 2.10** 铝业— 轧钢机和炼焦炉的概述，包括年龄和技术的使用，产品生产能力和应变能力。
- 2.11** 更新对公司的风险状况、风险管理和营运持续安排，包括计划在未来一年的任何风险相关的举措。
- 2.12** 公司可能对风险管理有影响的策略细节，需充分告知保险市场。从投资者每天的演说中撷取资讯，使保险公司和公司的策略愿景得以连结。

分数 | 每题一分

总分



- 平均风险情况、仍须预备现金
- 好的风险档案，中性或是较小型的正面影响
- 优良的风险状况，在条款中显著的节省成本

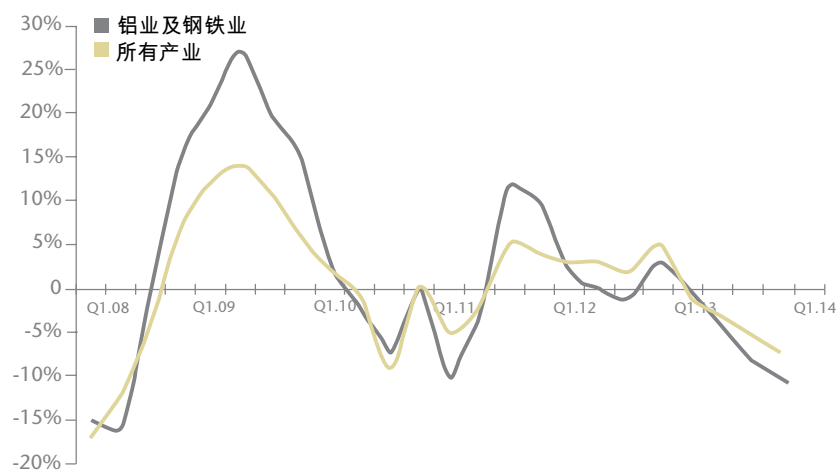
市场的波动

在市场面，我们也从怡安的全球产险组合中收集资讯，包含全球天然巨灾的事件对于产险市场所造成的影响。

从图中我们可以看出来，铝业及钢铁业的保险市场费率波动性比一般产业大，这显示市场费率的不稳定度是比较大的。这也显示出，这是大型保险限额容量的需求和产业过去索赔纪录和活动的反映。

在市场周期中价格强势时，承保能量被降低后造成费率高过平均产险市场的趋势；而在保险市场价格疲软时，承保人会锁定大型保费更大的溢价，从而创造更大的竞争。

铝业及钢铁业平均财产险 / 营业中断险费率的演变



Source: Aon Global Broking Centre and Aon GRIP

策略提醒

- 由于低于市场周期平均保费，2013/2014 可以尝试和咨询两年的保单条款。成本和承保范围在波动性高的保险市场显得较有价值，业者可以趁此时机，即使有损失率条款，长期保单往往比每年续保的保单更具有竞争力的优势。
- 在市场周期的疲软阶段，市场对于自留风险的改变接受度更高。因此，如果你想平衡自留风险和风险转移的部分，2013/2014 是一个调整的好时机。重新设定因市场价格走高时所设下的自负额，或设定下一个理赔对未来几年风险总成本的利益。
- 如果主核保人已经行之有年，此时将是一个好的时机可以加入一个共同主要承保人，以加强保单条款和维持定价的重点。
- 有时一些最有竞争力的条款会因为地方，区域和伦敦 / 欧洲市场争夺市占率而被创造出来。市场价格的周期变得越来越区域化，且因为自然灾害事件而具有平衡的全球计划，提供内置的价格对冲和更具有灵活性。

离岸风力发电产业 风险分担与保险规划

林彦硕

48

Risk + Insurance Quarterly Copyright Aon Co. All Rights Reserved

近年来政府为了发展绿能产业，解决电力的问题，不断鼓励民间投资太阳能及风力发电产业的发展。政府预计在 2030 年期望能达到 3,000 兆瓦 (MW) 离岸风力政策目标，将创造出海上风力发电超过 5000 亿元的市场商机。自从 2012 年 7 月公布了风力发电离岸系统示范奖励办法，并于 2013 年公布评选结果，选出了两家民间业者及一家国营业者，正式启动了台湾进入离岸风力发电实质开发阶段，希望透过示范奖励计划，于 2015 年建立台湾风场开发时机，带动台湾风电发展的产业。

根据经济部能源局资料显示，自 1990 年瑞典建立了第一个离岸式 (offshore) 风力发电应用试验案例后，2003 年英国政府宣布将在英国海岸线地区设立 15 个离岸风场，总装置容量预计可高达 1,200 兆瓦。德国政府并订定 2020 年完成 6,000 兆瓦离岸式风力发电装置容量的目标，并在 2025 年于近海开发 25,000 兆瓦的离岸式风力发电厂。欧洲国家对离岸式风力发电之目标于 2030 年时更可达 52,000 兆瓦，可见欧盟诸多国家正逐步规划往离岸式发展。因此，成熟技术的引进和发展将不会是重大问题。

台湾风力发电机累计至 2012 年底，累计安装量超过 600 兆瓦。工研院研究报告显示，到 2013 年 9 月止，统计如下：

(单位：MW)

陆域	架数	发电量
国营场域	161	287
民营场域	153	334
合计	314	621
离岸	台湾尚无离岸风场完成商转	



林彦硕

执行副总经理
台湾怡安保险经纪人

保险经纪人公会理事
(2012 – 2015)

保险经纪人公会产险委员会
主任委员

学历
国立台湾大学商学系毕业

经历
• 怡和保险经纪人 (JARDINE) 总经理
• 韦莱保险经纪人 (WILLIS) 副总经理
• 达信保险经纪人 (Marsh) 副总经理

专长
民营电厂保险顾问、石化工业、科技业、大型 BOT/BOO

49

Risk + Insurance Quarterly 2013 Winter volume 12



根据经济部能源局的规划，在千架海陆风力机计划中，陆域将先从浅海区域 (20公尺水深以内) 推动业者设置示范风场，目标设于 2015 年底完工共 4 至 6 部示范机组试运转，待台湾建立相关技术及经验后，再采取区块开发方式，带动大规模开发，并逐步扩展至深海区域。其分别拟出了短程、中程及长程目标，如下：

- 短程目标：2015 年完成 4 至 6 架离岸示范机组
- 中程目标：2020 年完成离岸 600 兆瓦，与陆域合计共 1,800 兆瓦
- 长程目标：2030 年完成离岸 3,000 兆瓦，与陆域合计共 4,200 兆瓦

年度	2010	2015	2020	2025	2030
陆域风力 (MW)	519 (268 架)	866 (350 架)	1200 (450 架)	1200 (450 架)	1200 (450 架)
海域风力 (MW)	0	>15 (4 6 架)	600 (120 架)	1800 (360 架)	3000 (600 架)
小计	519 (268 架)	881 (354 架)	1800 (570 架)	3000 (810 架)	4200 (1050 架)

目前规划中的示范奖励风场设置在彰化县的福海、苗栗县、彰化县等，政府并希望自 2012 至 2014 的每年拨款 66 亿元，第二阶段 2015 至 2020 每年有 185 亿元的投资，到第三阶段 2021 至 2030 每年 382 亿元的投资，可以带动风电产业链的发展。这可以视为台湾重大公共建设的投资，包含风机系统、基座的建立、海事工程以及维护营运等。

风险管理及建议

本人根据过去 20 年的参与台湾民间投资、兴建与经营大型 BOT/BOO 项目计划 (包含多家民营电厂、固网、捷运系统等) 的风险管理及保险顾问经验，提出几项提醒及建议。

大型项目计划必须要有完整经验的经营团队及顾问群才能获得最佳的经营绩效。从过去的经验，无论是开发商或是业主，在设计商、供应商、统包商、安装厂商

或营运维护商的选择上都具有成熟经验与高品质的要求。然而，顾问群 (尤其是法律、财务及保险) 的选择上容易因成本上的考量而疏忽对其过去实战经验的要求，造成许多项目在发展或兴建阶段，甚至进入营运阶段，产生了许多不必要的风险，导致整个项目成效不彰。

工研院提出了三大推动离岸风电所面临的问题，包含设计分析 (抗台风利基和耐震基础)、环境影响评估 (自然和人文环境) 以及计划管理 (风险评估和减缓，以及船运调度与施工计划)。除此之外，政府的辅导应该包含吸引投资人的电价计价、保险补贴制度，具有鼓励性项目融资的配合、良好的法律与管理条件、税务奖励、严谨的风险控管与竞争性保险条件的安排。

一般大型资本投资计划都会委托专业的机构进行计量的风险分析，透过计量可辨认出数十个以上可能的主要风险，如何运用风险管理的工具来处理这些可能的主要风险，将会是一项重要讨论议题。以下仅就一般主要风险归类为：

1. 安装风险
2. 营运与维护风险
3. 介面风险
4. 融资风险
5. 合约风险
6. 商业风险
7. 政治 / 法规风险

项目风险分担

如果投资者对于计划所可能面临的 风险能够预先加以辨认并给予量化，再将这些预期的风险适当的分配给项目的所有参与者 (例如项目发起人、投资者、政府、设计商、承包商，营运商及融资机构)，并进行所谓项目风险分担工作 (Risk Register)，成本亦可获得妥善的控制，进度严重落后的可能性亦将会明显降低。然而要如何让计划的所有参与者接受其所应该承担的风险，一般而言，可考虑以下几个基本原则：



1. 项目中所代表的角色
2. 保护客户的基本原则
3. 谁有能力承担风险
4. 风险移转方式合约 (公平性、合理性、承担能力)、保险
5. 国际同类型计量标准与要求
6. 买方或卖方市场
7. 配合保险市场实务
8. 保险成本
9. 与其他合约及条款是否冲突
10. 前瞻性

对保险的可能要求

由于离岸风力发电的建设与营运的保险上安排，除了必须考虑在陆域也必须安排在海事工作及船运作业的保险。整体来说，不但复杂又必须注意彼此间的介面连结。由于融资机构在整个离岸风力发电计划扮演着极重要及关键的角色，而融资为了保障其本身债权及利益，势必会在保险规范上有定的基本要求，在此列举一些比较基本的保障供参考，例如：

营建期间

1. 营建安装工程保险
2. 第三人责任保险
3. 运输保险
4. 其他足以影响融资意愿而要求特别购买的保障

营运期间

1. 财产保险
2. 机械设备保险

3. 营业中断保险
4. 第三人责任保险

实务操作上，必须经由被保险人、保险顾问及融资银行做更进一步的讨论及协商，才能完成一个完整且符合融资银行要求的保险计划。

保险顾问功能及资格要件

整个离岸风力发电计量的复杂及特殊性，无论在风险分析、风险处理及保险安排上，绝非一般无实务经验的保险从业人员能够处理，一个有经验的保险顾问及服务团队将会在整个项目计划当中扮演着极重要的角色。尤其融资机构对于项目风险分析以及可能损失评估两项重要资讯，将会严重影响其融资意愿。以下就保险顾问功能及资格要件做简单的叙述。

功能

1. 提供项目风险分析与风险分担建议 (Risk Register)
2. 提供风险矩阵图 (Risk Mapping)
3. 提供最大可能损失评估 (EML Study)
4. 建议风险移转方案
5. 保险规划与安排 (尤其是特殊保障)
6. 协助法律顾问检视及建议各种合约中与保险 / 风险转嫁有关的条款
7. 与财务顾问讨论财务模型中对营业中断产生可能的影响
8. 参加与保险及风险分担有关的会议和讨论

资格条件

1. 服务团队过去在发电产业的保险顾问经验
2. 拥有全球风力发电 (尤其是离岸风力发电) 的经验与高保险安排市占率
3. 从过去处理损失经验，提供降低或抑制风险的可行性方案
4. 检视合约并提供专业保险及风险分担咨询的能力

选择保险公司的基本要求

大型计划的大部分风险可藉由商业保险市场移转。然而全球保险市场所能提供离岸风力发电保险的承保能量却十分有限，且保险费的决定掌握在少数几家大型再保险公司，使得离岸风力发电在保险的安排上变得较为复杂与困难。

台湾保险公司因为离岸风力发电的风险特殊性及本身承接的能力有限，而必须大部分仰赖国外再保险公司支持才能完成主要保障的保险安排。无论如何，对于保险公司或再保险公司的选择，都应该按下列规范做基本要求

1. 保险公司对项目风险的了解
2. 保险公司对项目的支持
3. 保险公司的财务安全等级
4. 保险公司理赔服务能力与态度
5. 是否能提供具有竞争性的保险条件及保险费率

结语

政府应吸取其他类似计划成功的经验，并融入各种创新的精神与方法后，将整个项目计划发展至最有利于全民利益的方向，形成节能环保、供电充沛以及振兴台湾产业三赢的结果。



Aon Risk Solutions

It's hard to dig a hole with a soup spoon.
The right tools empower the best results
for every job.

Let the industry's most robust lineup of risk tools and
technology solutions go to work for your organization.

www.aon.com/empowerresults.tool-technology



Risk. Reinsurance. Human Resources.

AON
Empower Results®

面对日益高发的 环境污染风险

——您准备好了吗？

钟昶辉

一、中国环境污染责任保险法规及 出台背景介绍

环境污染责任保险（或称「绿色保险」）是以企业实体发生的污染事故对第三者造成的损害依法应负的赔偿和治理责任为标的的保险。环境污染风险具有多样性、分散性、突发性和破坏性的特点，污染事故往往给人身、财产和自然资源造成重大影响。

环境污染责任保险可以使被保险人（造成污染事故的单位或个人）把对第三者的赔偿责任风险转嫁给保险公司，被保险人可以规避巨额赔偿风险，环境污染受害者又能够得到即时、有效的救济。

环境污染责任保险已被许多国家证明是一种有效的环境风险管理的市场机制。中国通过国际经验借鉴认为，一个成熟的绿色保险制度，是一项经济和环境「双赢」的制度，也是一个能更大范围调动市场力量加强环境监管的手段。

环境污染责任保险始于 2007 年 12 月，国家环保总局和保监会联合下发了《关于环境污染责任保险工作的指导意见》，并在湖南、江苏、湖北、宁波、沈阳、上海、重庆、深圳、昆明等省市开展了试点工作，覆盖面逐步扩大；2008 年对生产、经营、储存、运输、使用危险化学品企业，易发生污染事故的石油化工企业和危险废物处置企业，特别是近年来发生重大污染事故的企业和行业开展试点工作，以面对当时环境污染事故绝大部分由社会及政府买单，缺乏有效监管的问题。



钟昶辉

客户经理 金融及专业责任
中怡保险经纪有限责任公司
北京分公司

学历
广东商学院 国际金融学士
保险经纪人资格

专长
环境污染责任保险
董事及高管责任保险
雇员忠诚保证保险

经过多年的环境污染责任保险试点工作，中国政府认为进行环境污染强制责任保险试点工作是基于环境风险管理的新形势新要求，建立环境风险管理的长效机制，是应对环境风险严峻形势的迫切需要，是实现环境管理转型的必然要求，也是发挥保险机制社会管理功能的重要任务。因而在 2013 年 02 月 21 日，中国保险监督管理委员会及国家环保部下发了「关于开展环境污染强制责任保险试点工作的指导意见」，要求：

1. 重有色金属行业、铅蓄电池制造业、皮革制品行业、化学原料及化学制品行业等 5 类特定行业强制投保环境污染强制责任保险；
2. 按地方有关规定已被纳入投保范围的企业也应强制投保环境污染强制责任保险；
3. 鼓励其他高环境风险企业（石油化工上下游企业、危险化学品经营企业、危险废弃物处理企业，以及其他环保部门确定的高风险企业）投保环境污染责任保险。

依照指导意见，一只特别环保基金将会成立来帮助参与环污险试点的企业，参与企业并且可在融资上享有优先权。那些没有购买环污险的企业可能会面临负面的环境风险评价、信用下调，或暂停某些执照的申请如申请首次公开上市等，从而影响到企业的未来发展。

除此之外，在 2013 年 02 月 28 日，商务部对外投资和经济合作司会同环境保护部在借鉴国际经验和理念的基础上，结合中国国情研究制定了《对外投资合作环

如需了解更多相关信息，可通过如下网址了解详情。

《关于开展环境污染强制责任保险试点工作的指导意见》（中文）

<http://www.circ.gov.cn/web/site0/tab40/i236857.htm>

http://english.mep.gov.cn/News_service/news_release/201302/t20130227_248567.htm

境保护指南》，为与各国共同应对环境保护的挑战，指导中国企业在“走出去”过程中做好环境保护工作，鼓励投保环境污染责任保险，推动对外投资合作可持续发展，倡导企业树立环保理念，依法履行环保责任，要求企业遵守东道国环保法规，履行环境影响评价、达标排放、环保应急管理 etc 等环保法律义务，同时鼓励企业研究与国际接轨。

二、环境污染责任保险的地方细则

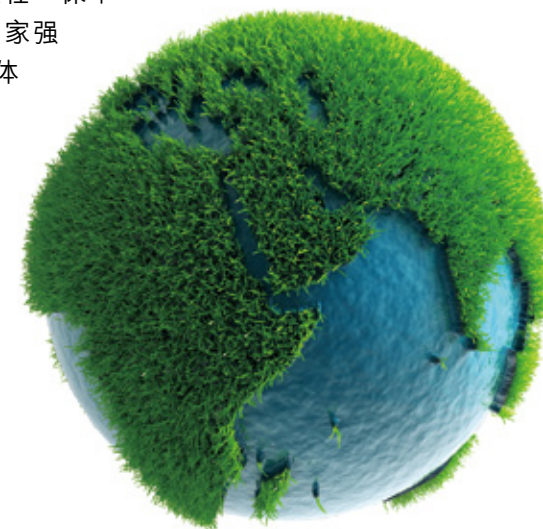
2013 年 02 月 21 日「关于开展环境污染强制责任保险试点工作的指导意见」出台后，截至目前，共有 11 个省份、直辖市、自治区出台或更新了相应的地方性政策，另外上海、河北省有望在 2014 年实施；将有更多的地方参与到环境污染强制责任保险。

从各地的地方性政策综合分析：

1. 各地在国家强制的指导性意见下，制定了符合自身实际情况的环境污染强制责任政策，在强周投保的 5 个行业目录外，增加鼓励投保的高环境风险企业过往有事故记录的企业作为强制投保主体。根据目前统计，有将近 31 类工业企业纳入到地方强制投保目录；
2. 地方的政策性文件操作模式不尽相同，这给客户如何选择合规、有效的保险方案带来极大的挑战；
3. 地方的政策性文件对于保险公司、保险责任、保单限额、附加条款的约定各不相同，基于国家强制的指导性意见外，结合本地特点设定具体的保险条件。

三、怡安的专业服务

作为世界领先的保险经纪人和风险咨询顾问，由怡安金融及专业责任（FSPG）部门牵头，怡安正积极和本地及国际保险公司合作，帮助企业设计、定制、安





排最佳的保险解决方案以满足企业在规避环境污染风险以及符合当地法律法规的需要。

另外，怡安通过其在环境污染风险领域有多年经验的风险工程师，可以为企业进行环境风险评估，提供指导及技术支持。

四、环境污染责任险保单结构、市场主体跟供给情况

环境污染责任保险，保单结构主要包含：

1. 保单格式为期内索赔发生制，附可扩展的报告期；
2. 保险责任一般可保意外、突发性事故；另外可结合企业投保需求与风险特性投保累积型、渐进型事故；
3. 保单主要保障责任含：
 - a. 第三方因污染损害遭受的人身伤亡或者财产损失赔偿费用；
 - b. 为防止污染扩大而采取必要、合理措施而发生的施救费用；
 - c. 第三方因应对污染事故而产生的清污费用；
 - d. 法律抗辩费用；
 - e. 由投保企业和保险公司约定的其他赔偿责任（可选），如精神损害赔偿、自然灾害导致污染事故、地下储罐等。
4. 保单限额可按投保人的风险程度高低和实际需求进行设计；涉及到大型、多风险标的项目，可按照需求设定大保单模式。

自环境污染责任保险试点以来，有将近 10 多家保险公司在中国境内推出了环境污染责任条款，中怡保险经纪可根据项目的难易程度，协助企业寻找合适的保险市场。

另外，针对一部分的内资保险公司保单条款类似、存在条款保障范围较窄、限定承保区域、特殊风险如生态污染除外、事故处理行政依赖性较强等限制性条件的情况，中怡保险经纪可为企业个性化选择引入。

基于企业预算的基础上自主选择保险责任、推荐合适企业需求的保单标准条款；

1. 在保单标准条款的基础上通过扩展条款及特别约定，完善保险责任；
2. 通过共保、再保临分、基础层 + 超赔层等不同的保单机构方式以满足企业客户对于高保额保障的需求；
3. 通过现场风险评估报告（中英文版）寻求全球范围内再保市场支持的能力。

保险费率方面，保险公司根据企业环境风险评估结果，综合考虑投保企业的实际情况，在基准费率的基础上，合理确定适用于投保企业的具体费率：

1. 环境守法状况（包括环境影响评价文件审批、建设项目竣工环保验收、排污许可证核发、环保设施运行、清洁生产审核、事故应急管理环境法律制度执行情况）
2. 投保企业的行业特点、工艺、规模、所处区域环境敏感性等方面情况；
3. ISO14000 环境污染管理责任制度体系；
4. 保险赔偿限额、分项赔偿限额的设定；
5. 扩展承保的附加保险责任；
6. 保险公司的过往承保经验、再保临分安排能力；
7. 充分的市场竞争参与；
8. 过往的赔付记录



附录—财经密码

主要市场经济成长率 (%)

年度	台湾	中国大陆	香港	美国	日本	韩国	新加坡	泰国	印尼
2007	5.98	14.20	6.50	1.90	2.20	5.10	8.90	5.00	6.30
2008	0.73	9.60	2.10	-0.30	-1.00	2.30	1.70	2.50	6.00
2009	-1.81	9.20	-2.50	-3.10	-5.50	0.30	-1.00	-2.30	4.60
2010	10.76	10.40	6.80	2.40	4.70	6.30	14.80	7.80	6.20
2011	4.07	9.30	4.90	1.80	-0.60	3.70	5.20	0.10	6.50
2012(f)	1.32	7.80	1.50	2.20	1.90	2.00	1.30	6.50	6.20
2013(f)	1.74	7.80	3.10	1.50	1.90	2.40	2.80	3.50	5.60
Date	2013/10								

主要市场失业率 (%)

年度	台湾	中国大陆	香港	韩国	新加坡	美国	日本	英国
2010	5.21	...	4.30	3.70	2.20	9.60	5.00	7.90
2011	4.39	4.00	3.50	3.40	2.00	9.00	4.60	8.00
2012	4.24	4.10	3.30	3.20	2.00	8.10	4.40	7.90
2013/8	4.30	...	3.30	3.10	...	7.30	4.10	...
2013/9	4.20	4.10	3.30	3.00	1.80	7.20	4.00	...
2013/10	4.20	4.00(f)	3.30	3.00	...	7.30	...	...
2013/11	4.16	4.00(f)	3.30	...	...	7.00	...	...

资料来源：摘自台湾行政院主计总处「人力资源统计」。

附注：1. 香港失业率系3个月（当月与前2个月）的平均值。

2. 各地区均为季节调整后资料。

3. 新加坡整体失业率系含外籍就业者在内之全体失业率。

主要地区消费者物价年增率 (%)

年度	台湾	中国大陆	香港	韩国	新加坡	美国	日本
2011	1.4	5.4	5.3	4.0	5.3	3.2	-0.3
2012	1.9	2.6	4.1	2.2	4.5	2.1	0.0
2013/8	-0.8	2.6	4.5	1.3	2.0	1.5	0.9
2013/9	0.8	3.1	4.6	0.8	1.6	1.2	1.1
2013/10	0.6	3.2	4.3	0.7	2.0	1.0	1.1
2013/11	0.7	...	...	0.9	...	...	...
累计至当月	0.8	2.6	4.3	1.2	2.4	1.5	0.1

资料来源：摘自台湾行政院主计总处「物价统计」。

台湾财产保险业保费收入统计表（单位：台币百万元）

年 / 月	火灾 保险 ¹	海上 保险	汽车 保险 ²	航空险	工程险	责任险	信用保证 保险	伤害险
2010	17,365	8,484	52,658	1,261	4,156	6,567	1,221	11,309
2011	19,050	8,773	55,826	1,097	4,482	7,513	1,102	12,671
2012	22,223	8,445	59,653	836	4,652	8,250	1,045	12,724
2013/01	1,794	776	6,410	159	440	1,049	108	1,494
2013/02	1,118	732	4,257	19	308	639	65	841
2013/03	1,838	726	5,746	10	409	663	65	1,168
2013/04	1,723	755	5,583	2	376	661	74	1,081
2013/05	2,598	714	4,957	15	670	655	77	1,123
2013/06	3,557	612	5,132	65	442	725	104	1,080
2013/07	2,312	614	5,566	49	586	763	103	1,138
2013/08	1,585	561	4,928	12	268	724	69	1,074
2013/09	1,175	549	4,873	20	231	628	80	1,059
1-9 月合计	17,701	6,039	47,454	352	3,731	6,507	745	10,059

台湾财产保险业保险赔款统计表（单位：台币百万元）

年 / 月	火灾 保险 ¹	海上 保险	汽车 保险 ²	航空险	工程险	责任险	信用保证 保险	伤害险
2010	14,406	3,855	32,618	109	2,341	3,011	-161	4,703
2011	7,355	5,277	34,496	104	2,138	2,272	260	5,365
2012	7,097	3,508	38,321	377	1,965	2,790	382	5,604
2013/01	510	429	3,657	13	131	224	-12	547
2013/02	349	475	2,596	-3	74	175	43	346
2013/03	918	393	2,942	13	600	198	49	423
2013/04	358	384	3,336	6	103	218	7	479
2013/05	359	217	3,619	6	136	208	47	515
2013/06	173	350	2,810	-11	112	212	63	433
2013/07	260	382	3,702	9	121	284	45	514
2013/08	418	336	3,464	16	87	215	57	549
2013/09	338	299	2,773	75	106	339	-2	480
1-9 月合计	3,682	3,264	28,899	123	1,470	2,072	298	4,289

资料来源：中华民国财团法人保险事业发展中心

注：1. 自2003年起火灾保险含住宅地震保险。

2. 汽车保险含任意汽车保险及强制汽车车责任保险。

2013 年 Q3 中国保险业经营情况表

单位：人民币万元

原保险保费收入	134,326,095.31
1、财产险	46,212,532.33
2、人身险	88,113,562.97
（1）寿险	75,894,033.98
（2）健康险	8,575,412.95
（3）人身意外伤害险	3,644,116.04
人身保险公司保户投资款新增交费	25,139,128.92
人身保险公司投连险独立帐户新增交费	669,682.45
养老保险公司企业年金缴费	4,458,428.55
原保险赔付支出	45,087,683.59
1、财产险	23,520,546.89
2、人身险	21,567,136.71
（1）寿险	17,961,553.11
（2）健康险	2,826,236.47
（3）人身意外伤害险	779,347.13
业务及管理费	17,271,266.20
银行存款	228,786,259.79
投资	512,802,437.25
资产总额	805,300,247.33
养老保险公司企业年金受托管理资产	23,841,642.90
养老保险公司企业年金投资管理资产	20,941,125.70

注：

- 1、本表数据是保险业执行《关于印发〈保险合同相关会计处理规定〉的通知》（财会[2009]15号）后，各保险公司按照相关口径要求报送的数据。
- 2、原保险保费收入为按《企业会计准则（2006）》设置的统计指标，指保险企业确认的原保险合同保费收入。
- 3、原保险赔付支出为按《企业会计准则（2006）》设置的统计指标，指保险企业支付的原保险合同赔付款项。
- 4、原保险保费收入、原保险赔付支出和业务及管理费为本年累计数，银行存款、投资和资产总额为月末数据。
- 5、人身保险公司保户投资款新增交费为依据《保险合同相关会计处理规定》（财会[2009]15号），经过保险混合合同分拆、重大保险风险测试后（投连险除外），未确定为保险合同的部分，为本年度投保人交费增加金额。
- 6、人身保险公司投连险独立帐户新增交费为依据《保险合同相关会计处理规定》（财会[2009]15号），投连险经过保险混合合同分拆、重大保险风险测试后，未确定为保险合同的部分，为本年度投保人交费增加金额。
- 7、银行存款包括活期存款、定期存款、存出保证金和存出资本保证金。
- 8、养老保险公司企业年金缴费指养老保险公司根据《企业年金试行办法》和《企业年金基金管理试行办法》有关规定，作为企业年金受托管理人在与委托人签署受托合同后，收到的已缴存到托管帐户的企业年金金额。
- 9、养老保险公司企业年金受托管理资产指养老保险公司累计受托管理的企业年金财产净值，以托管人的估值金额为准，不含缴费已到帐但未配置到个人帐户的资产。
- 10、养老保险公司企业年金投资管理资产指养老保险公司累计投资管理的企业年金财产净值，以托管人的估值金额为准，不含缴费已到帐但未配置到个人帐户的资产。
- 11、养老保险公司企业年金缴费为本年累计数，养老保险公司企业年金受托管理资产和养老保险公司企业年金投资管理资产为季度末数据。
- 12、养老保险公司企业年金缴费、养老保险公司企业年金受托管理资产、养老保险公司企业年金投资管理资产的统计频度暂为季度报。
- 13、上述数据来源于各公司报送的保险数据，未经审计。

2013 年 Q3 中国财产保险公司原保险保费收入情况表

单位：人民币万元

资本结构	公司名称	原保险保费收入
中资	人保股份	16,878,794.64
	大地财产	1,481,285.82
	出口信用	802,601.44
	中华联合	2,353,666.98
	太保财	6,142,743.72
	平安财	8,354,243.45
	华泰	474,147.97
	天安	735,517.55
	大众	112,680.52
	华安	476,538.41
	永安	574,405.22
	太平保险	806,041.72
	民安	203,347.20
	中银保险	378,984.51
	安信农业	74,644.62
	永诚	432,962.37
	安邦	504,311.37
	信达财险	222,293.78
	安华农业	238,044.30
	天平车险	350,775.87
	阳光财产	1,205,343.23
	阳光农业	260,486.88
	都邦	264,108.37
	渤海	124,902.92
外资	华农	31,480.97
	国寿财产	2,348,713.83
	安诚	143,974.78
	长安责任	170,406.09
	国元农业	178,160.07
	鼎和财产	161,023.12
	中煤财产	33,563.07
	英大财产	564,837.13
	浙商财产	224,785.24
	紫金财产	232,299.84
	泰山财险	58,806.62
	众诚保险	42,089.06
	锦泰财产	52,853.27
	诚泰财产	12,482.82
	长江财产	21,737.60
	华信财产	7,383.67
	鑫安汽车	15,537.06
	北部湾财产	19,853.78
	小计	47,772,860.86
	美亚	91,113.80
	东京海上	35,103.37
	丰泰	19,829.33
	太阳联合	13,972.00
	丘博保险	9,836.86
	三井住友	36,241.36
	三星	47,007.90
	安联	48,812.88
	日本财产	22,002.18
	利宝互助	59,467.49
	安盟	79,425.52
	苏黎世	26,735.24
	现代财产	8,120.94
	劳合社	28.62
	中意财产	16,335.11
	爱和谊	4,007.68
	国泰财产	36,680.46
	日本兴亚	4,077.90
	乐爱金	7,513.94
	富邦财险	25,506.78
	信利保险	2,786.60
	小计	594,605.96
合计		48,367,466.82

注：

- 1、本表数据是保险业执行《关于印发〈保险合同相关会计处理规定〉的通知》（财会[2009]15号）后，各保险公司按照相关口径要求报送的数据。
- 2、原保险保费收入为本年累计数，数据来源于各产险公司报送保监会月报数据。
- 3、原保险保费收入为各产险公司内部管理报表数据，未经审计，各产险公司不对该数据的用途及由此带来的后果承担任何法律责任。
- 4、美亚包括美亚上海、美亚广州、美亚深圳。
- 5、由于计算的四舍五入问题，各产险公司原保险保费收入可能存在细微的误差。



Information overload can overwhelm and hinder productivity. Trusted advice cuts through the clutter, delivering the relevant content and insights that drive prgrowth and continuity.

Let the industry's deepest talent pool dive into your business.

www.aon.com/empowerresults.advice-consulting



Risk. Reinsurance. Human Resources.

香港一般保险业务的临时统计数字

二零一三年一月至九月

直接及分入再保险业务

(港币千元)

业务类别	毛保费	净保费	满期保费净额	须付的佣金毛额	须付的佣金净额	已偿付申索毛额	已偿付申索净额	已承担申索净额	未过期风险调整	管理开支	承保利润 / (亏损)
意外及健康	9,104,467	7,597,261	6,822,945	1,150,581	826,239	5,195,085	4,382,394	4,700,335	12,513	786,923	496,935
汽车 - 损坏及法律责任	3,522,143	2,948,609	2,802,322	923,370	789,718	1,579,418	1,341,573	1,536,880	1,156	335,174	139,394
飞机 - 损坏及法律责任	18,005	7,656	6,812	1,550	291	14,441	8,123	5,769	0	1,741	-989
船舶 - 损坏及法律责任	1,784,940	1,159,068	930,053	206,028	144,577	859,671	551,557	560,888	4,850	94,978	124,760
货运	1,071,396	690,767	656,605	192,480	118,422	401,004	292,898	350,161	-19	131,041	57,000
财产损失	6,715,419	2,958,517	2,698,978	1,329,163	670,610	1,974,668	841,086	1,043,059	729	515,290	469,290
一般法律责任	8,558,414	6,525,505	5,710,266	1,299,338	971,818	2,838,635	2,239,530	3,422,416	-23,737	892,454	447,315
金钱损失	2,011,423	1,156,993	1,115,226	408,838	185,338	476,443	176,226	250,439	391	287,140	391,918
非比例协约再保险	157,369	147,908	133,099	12,902	10,839	28,134	27,349	60,002	0	3,465	58,793
比例协约再保险	355,333	326,368	297,808	114,970	106,952	152,876	139,606	175,949	-427	7,568	7,766
总额 Total	33,298,909	23,518,652	21,174,114	5,639,220	3,824,804	13,520,375	10,000,342	12,105,898	-4,544	3,055,774	2,192,182

注：承保利润 / (亏损) 是根据保险公司呈报的 " 满期保费净额 " 减去 " 须付的佣金净额 " ， " 已承担申索净额 " ， " 未过期风险调整 " 及 " 管理开支 " 而计算。

本报告所包含数字，是根据保险人向保险业监督提交的季度报表内申报的统计资料编辑而成。该等资料属临时性质及未经审计，并且以历年基础计算。因此该等资料有可能在经最后审计时而被修改。保险业监督虽已适当谨慎地编辑该等统计数字，但对该等资料不会作出任何保证或申述。

Aon Risk Solutions

Risk- related decisions are never black and white, but a comprehensive set of facts, backed by the industry largest data set make the shades of grey a lot less interesting.

Let the world's most powerful analytics empower results for your organization.

www.aon.com/empowerresults.analytics

Risk. Reinsurance. Human Resources.

AON
Empower Results®

丰收 2013

